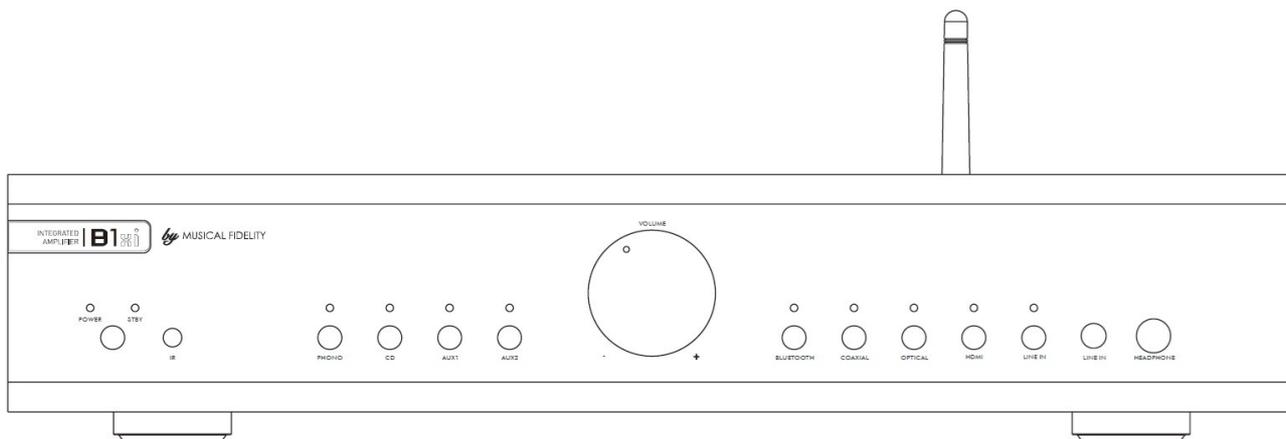


## Bedienungsanleitung

### B1xi - Vollverstärker



#### Sehr geehrter Hifi-Freund,

vielen Dank, dass Sie sich für ein Gerät aus dem Hause MUSICAL FIDELITY entschieden haben.

Der B1xi ermöglicht es jedermann echten MUSICAL FIDELITY-Sound zu genießen. Er ist ein universeller Vollverstärker mit umfangreicher Konnektivität. Hören Sie Musik von Ihrem Plattenspieler, analogen Quellen, TV-Ton via HDMI, digitalen Quellen sowie Bluetooth. Der klassische Verstärkeraufbau ermöglicht es Ihnen, jedweden passiven Lautsprecher zu klanglichen Höchstleistungen anzutreiben.

Nehmen Sie sich einen Augenblick für diese Bedienungsanleitung Zeit. Nach deren Studium werden Sie alle Funktionen des B1xi perfekt nutzen können.

Bei sachgemäßer Behandlung wird Sie dieses Gerät viele Jahre lang mit feinsten Klängen verzaubern.

Wir wünschen Ihnen viele wunderbare musikalische Momente mit MUSICAL FIDELITY.

**REICHMANN** AudioSysteme

KONZENTRATION AUF DAS WESENTLICHE.

07728-1064 INFO@REICHMANN-AUDIOSYSTEME.DE

WWW.REICHMANN-AUDIOSYSTEME.DE

## Aufstellung und Vorsichtsmaßnahmen.

# Achten Sie vor der Inbetriebnahme des Gerätes auf die korrekte Spannung entsprechend der Stromversorgung Ihres Landes (Deutschland: 230V/AC/50Hz).

# Grundlegende Sicherheitshinweise: GEFÄHR !

Da das Gerät mit elektrischem Strom betrieben wird, ist es wichtig, folgende Sicherheitshinweise zu beachten:

- Gerät nicht mit nassen bzw. feuchten Händen berühren.
- Den Netzstecker nicht mit nassen bzw. feuchten Händen berühren.
- Den Netzstecker immer am Stecker selbst aus der Steckdose ziehen.
- Niemals am Kabel ziehen.
- Bei Defekten des Gerätes wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder den deutschen MUSICAL FIDELITY Vertrieb, Fa. REICHMANN AudioSysteme.
- Zum Verschieben bzw. Umsetzen des B1xi nicht am Netzanschlusskabel ziehen.
- Vermeiden Sie Netz-Verlängerungen oder mehrere Mehrfachsteckdosen hintereinander.
- Die Lufteintritts- und Luftaustrittsgitter nicht verstopfen.

# Nehmen sie alle Audioverbindungen ausschließlich bei getrenntem Netz vor. Verlegen Sie alle zum Gerät führenden Kabel derart, dass sie nicht gequetscht werden, Strom und Audiokabel sich möglichst nicht kreuzen und keine Stolperfallen entstehen.

# Positionieren Sie das Gerät auf einer waagerechten, stabilen Oberfläche. Vermeiden Sie möglichst direkte Sonneneinstrahlung. Trennen Sie das Gerät bei Wassereintritt sofort vom Netz und verbringen sie es zu einer autorisierten Fachwerkstatt.

# Im Inneren des Gerätes befinden sich keine vom Benutzer zu wechselnden oder zu wartenden Bauteile, öffnen Sie das Gehäuse des Gerätes daher nicht.

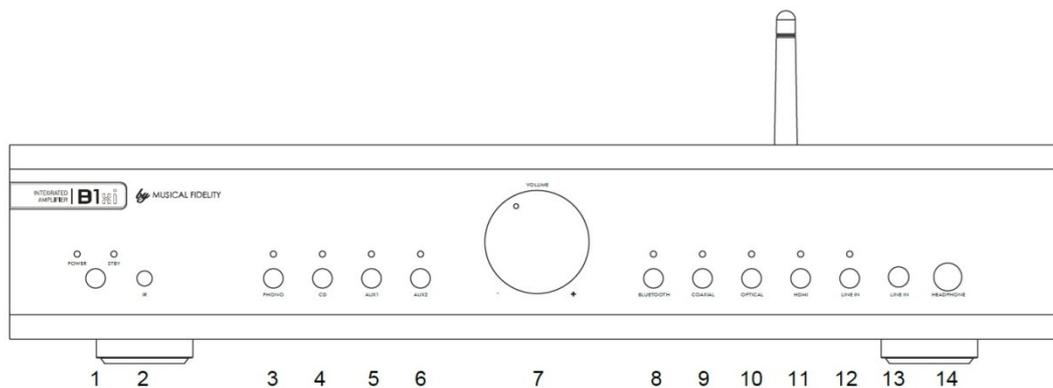
# Trennen Sie das Gerät bei Gewitter bzw. bei Blitzschlag vom Netz.

# Beachten Sie alle Warnungen auf der Rückseite des Produkts. Hinweis: Durch unbefugtes Öffnen des Geräts erlischt jeglicher Garantieanspruch.

# Entfernen Sie Staub oder Schmutz auf dem Gerät niemals mit chemischen Reinigern oder Polituren. Verwenden Sie ausschließlich weiche Tücher, z.B. Mikrofaser, zur Reinigung der Oberfläche des Gerätes. Ihr Fachhändler berät Sie gerne weitergehend zu diesem Thema.

## Die Anschlüsse und Bedienelemente.

### Die Vorderseite.

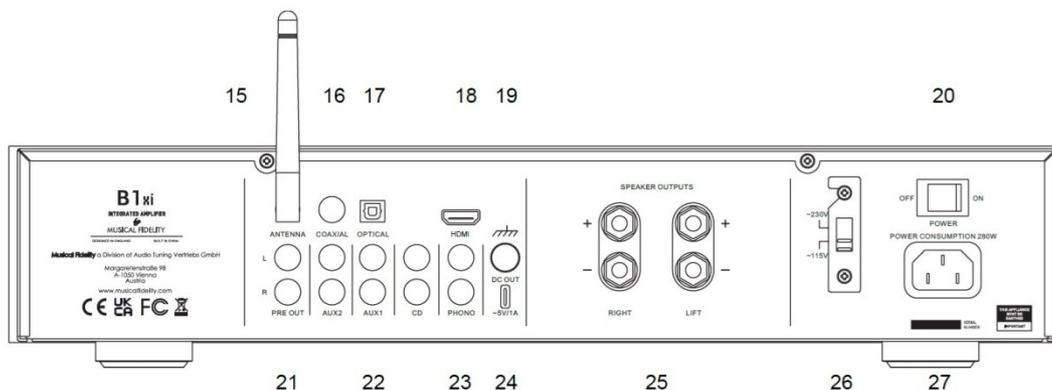


- 1 ON / OFF-Schalter und Kontroll-LEDs
- 2 Infrarotempfänger für Fernbedienungsbefehle
- 3 Eingangstaster PHONO
- 4 Eingangstaster CD
- 5 Eingangstaster AUX1
- 6 Eingangstaster AUX2
- 7 Lautstärkeregler
- 8 Eingangstaster BLUETOOTH
- 9 Eingangstaster COAXIAL
- 10 Eingangstaster OPTICAL
- 11 Eingangstaster HDMI
- 12 Eingangstaster LINE IN
- 13 Eingang LINE IN
- 14 Kopfhörerausgang\*

\* Schließen Sie hier Ihren Kopfhörer mit einem 6,3mm Stereo-Klinkenstecker an. Solange der Kopfhörer eingesteckt ist, schalten die Lautsprecherausgänge auf stumm (MUTE).

## Die Anschlüsse und Bedienelemente.

### Die Rückseite.

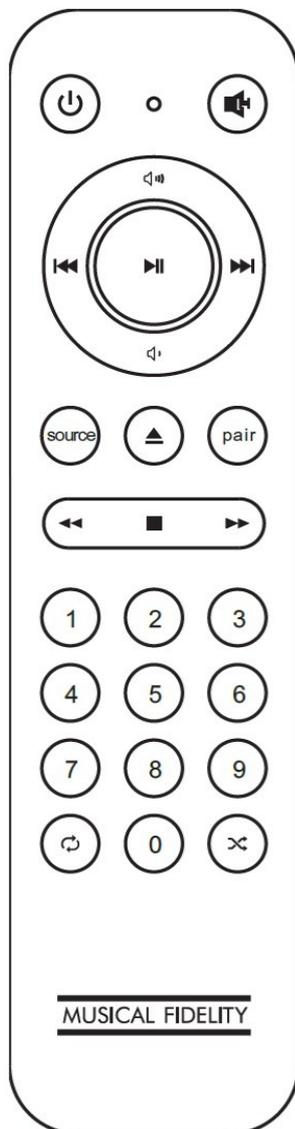


- 15 Bluetooth-Antenne
- 16 COAXIAL Digitaleingang
- 17 OPTICAL Digitaleingang
- 18 HDMI Digitaleingang
- 19 Phono-Erdungsklemme
- 20 Netzschalter ON/OFF
- 21 PRE OUT Vorverstärkerausgang (lautstärkegeregelt)
- 22 AUX2, AUX1 und CD – analoge Eingänge
- 23 Phonoeingang
- 24 DC 5V-Ausgang (als Stromversorgung beispielsweise für einen Streamer)
- 25 Lautsprecherausgänge RIGHT / LEFT
- 26 Netzeingangsspannungswähler 115V/230V (voreingestellt)
- 27 Netzeingangsbuchse

### Die Verkabelung Ihrer Lautsprecher.

Verwenden Sie bitte hochwertige und für beide Stereo-Kanäle Lautsprecherkabel gleicher Länge. Achten Sie darauf und kontrollieren Sie dies gelegentlich, dass die Ummantelung des Lautsprecherkabels intakt ist. Verlegen Sie Lautsprecherkabel so, dass keine Stolperfallen entstehen. Achten Sie darauf, die roten Lautsprecheranschlüsse des B1xi mit den als „+“ (Plus) gekennzeichneten Anschlüssen Ihres Lautsprechers zu verbinden. Analog gehen Sie für die schwarzen Lautsprecheranschlüsse des B1xi vor, die Sie an Ihrem Lautsprecher an die mit „-“ (Minus) gekennzeichneten Anschlüsse anschließen.

## Der Fernbedienungsgeber.



Von links nach rechts:

Standby-Taster / Mute-Taster

Bedienring:

oben: erhöht die Wiedergabelautstärke

unten: senkt die Wiedergabelautstärke

links: Titelsprung rückwärts (B1xCD)

rechts: Titelsprung vorwärts (B1xCD)

mitte: Play / Pause (B1xCD)

Source: Quellenwahl (nacheinander)

mitte: CD-Schublade öffnen und schließen (B1xCD)

rechts: Paaren mit Bluetoothgeräten

links: schnelle Wiedergabe rückwärts (B1xCD)

mitte: Wiedergabe stoppen (B1xCD)

rechts: schnelle wiedergabe vorwärts (B1xCD)

Ziffern: Titeldirektanwahl (B1xCD)

links: Wiedergabe wiederholen (B1xCD)

rechts: Zufallswiedergabe (B1xCD)

Wenn die Reichweite der Fernbedienung spürbar abnimmt, wechseln Sie die Batterien gegen neue aus (Typ AAA).

Entsorgen Sie alte Batterien in den vielerorts zur Verfügung gestellten Sammelbehältern.

**REICHMANN** AudioSysteme

KONZENTRATION AUF DAS WESENTLICHE.

07728-1064 INFO@REICHMANN-AUDIOSYSTEME.DE

WWW.REICHMANN-AUDIOSYSTEME.DE

## Die Bedienung.

### **Inbetriebnahme**

Bevor Sie Anschlüsse vornehmen, stellen Sie sicher, dass der 115-V/230-V-Eingangswahlschalter auf das Stromnetz Ihres Landes eingestellt ist. Schalten Sie das Gerät mit dem Ein-/Ausschalter auf der Rückseite ein. Der B1xi kann anschließend mit der POWER/STANDBY-Taste auf der Vorderseite oder der Fernbedienung in den Standby-Modus geschaltet oder eingeschaltet werden.

### **Lautstärke**

Bedienen Sie die Lautstärke mit Hilfe des Reglers (7) auf der Gehäusefront oder mit den entsprechenden Tasten der Fernbedienung.

### **Stummschaltung (nur Fernbedienung)**

Die Lautsprecher können mit der MUTE-Taste auf der Fernbedienung stummgeschaltet und wieder eingeschaltet werden.

### **PHONO (MM)**

Um den PHONO-Eingang zu nutzen, schließen Sie die RCA-Kabel Ihres Plattenspielers an die RCA-Buchsen des PHONO-Eingangs an (siehe Seite 23). Außerdem schließen Sie die Erdung Ihres Plattenspielers an die Erdungsklemme des B1xi (19). Wählen Sie den PHONO-Eingang durch Drücken der PHONO-Taste, sodass die entsprechende LED leuchtet. Durch Drücken der Quellentaste auf der Fernbedienung können Sie die Eingänge durchgehen, bis PHONO ausgewählt ist.

### **CD/AUX1/AUX2**

Um einen der AUX-Eingänge oder CD zu nutzen, schließen Sie einen beliebigen Line-Source-Ausgang (CD-Spieler, Streamer, DAC usw.) an die RCA-Buchsen CD, AUX1 oder AUX2 an (22). Wählen Sie die entsprechende Taste an der Gehäusefront (CD 4; AUX1 5; AUX2 6), sodass die entsprechende LED leuchtet. Durch Drücken der Quellentaste auf der Fernbedienung können Sie die Eingänge durchgehen, bis CD, AUX1 oder 2 ausgewählt ist.

### **LINE**

Um den LINE-Eingang auf der Front zu nutzen, schließen Sie eine Line-Source-Quelle mit einem 3,5mm-Klinkenstecker an (13). Wählen Sie den LINE-Eingang durch Drücken der LINE-Taste (12). Durch Drücken der Quellentaste auf der Fernbedienung können Sie die Eingänge durchgehen, bis LINE ausgewählt ist.

## COAXIAL

Um den digitalen Koaxialeingang zu nutzen, schließen Sie eine Digitalquelle an den Koaxialeingang an (16). Dieser Eingang unterstützt bis zu 24 Bit 192 kHz PCM-Stereodatenströme. Wählen Sie den Koaxialeingang durch Drücken der Taste COAXIAL (8), sodass die entsprechende LED leuchtet. Durch Drücken der Quellentaste auf der Fernbedienung können Sie die Eingänge durchgehen, bis Koaxial ausgewählt ist.

## OPTISCH

Um den optischen Digitaleingang zu nutzen, schließen Sie eine Digitalquelle an den Eingang OPTICAL (17). Dieser Eingang unterstützt bis zu 24 Bit 96 kHz PCM-Stereodatenströme. Wählen Sie den Eingang OPTICAL, indem Sie die Taste OPTICAL (10) drücken, bis die entsprechende LED leuchtet. Durch Drücken der Quellentaste auf der Fernbedienung können Sie die Eingänge durchgehen, bis OPTISCH ausgewählt ist.

## HDMI

Um den digitalen HDMI-Eingang zu nutzen, schließen Sie ein TV-Gerät an den HDMI-Eingang an (18). Dieser Eingang unterstützt bis zu 24-Bit-PCM-Stereodatenströme mit 192 kHz. Wählen Sie den HDMI-Eingang, indem Sie die Taste HDMI (11) drücken, bis die entsprechende LED leuchtet. Durch Drücken der Quellentaste auf der Fernbedienung können Sie die Eingänge durchgehen, bis HDMI ausgewählt ist.

**Hinweis:** Viele Fernsehgeräte wählen automatisch die richtigen HDMI-Einstellungen, wenn der B1xi zum ersten Mal angeschlossen wird. Bei manchen Fernsehern ist dies nicht der Fall (dies hängt von der Firmware ab und liegt außerhalb des Einflussbereichs von MUSICAL FIDELITY und REICHMANN AudioSysteme). Stellen Sie in diesem Fall den HDMI-Tonausgang des Fernsehers bitte auf „Stereo PCM“ ein.

## BLUETOOTH

Um den digitalen BLUETOOTH-Eingang zu nutzen, koppeln Sie zunächst ein Bluetooth-Gerät mit dem B1xi. Drücken Sie die Taste PAIR auf der Fernbedienung. Öffnen Sie die Bluetooth-Einstellungen Ihres Bluetooth-Geräts und verbinden Sie es mit dem B1xi.

Wählen Sie den BLUETOOTH-Eingang durch Drücken der BLUETOOTH-Taste (8), sodass die entsprechende LED leuchtet. Durch Drücken der Quellentaste auf der Fernbedienung können Sie die Eingänge durchgehen, bis BLUETOOTH ausgewählt ist.

## Die Technischen Daten.

Ausgangsleistung:	2x 60Watt / 8Ohm; 2x100W / 4Ohm; 140W Peak / 20hm
Ausgangsleistung:	2x 50Watt / 8Ohm; 2x80W / 4 Ohm
Ausgangsspannung:	21Volt RMS, 20Hz to 20 kHz / 30Volts Spitze/Spitze
Ausgangsstrom:	8Ampère Spitze zu Spitze
Dämpfungsfaktor:	30
LINE-Eingänge	
THD+N	<0.02%, 20Hz bis 20 kHz
Signalanstand	>94dB 'A'-gewertet
Eingangsimpedanz:	47kOhm
Frequenzgang:	+0, -3dB, 10Hz bis 30 kHz
PHONO-Eingang	
Eingangsspannung:	5mV nominal (geeignet für Tonabnehmer ab 1.5mV sowie HighOutput MC)
Signalabstand:	>70dB 'A'-gewertet
Eingangsimpedanz:	47kOhm
Eingangskapazität:	<100pF
Verstärkung:	42dB
Frequenzgang:	RIAA/IEC ±1dB, 20Hz bis 20 kHz
Eingänge:	
PHONO:	1 Paar analog RCA für Phono MM incl. Erdungsklemme
AUX1/2/CD:	3 Paar analog RCA
LINE:	1 Stück 3,5mm Klinenbuchse
Digital	1 Coaxial RCA Stereo PCM bis 24 bit 192kHz 1 Optical Toslink Stereo PCM bis 24 bit 96kHz 1 HDMI Stereo PCM bis 24bit 192kHz
Bluetooth	BT5.0/BT5.1 dual mode, A2DP, APTX, APTX-HD, AAC, SBC
Ausgänge:	
PRE OUT:	1 Paar analog RCA als PRE-OUT für beispielsweise aktive Subwoofer
Kopfhörer:	1 Stück 6,3mm Klinke
Lautsprecher:	2 Paar Banana/Kabelschuh/blank
USB-C:	5V/DC als Stromversorgung beispielsweise für einen Streamer
Netzstrom:	230VAC 50Hz (Werkseinstellung)
Stromverbrauch:	<0.5W in Standby / 280Watt max.
Gewicht:	7.2kg / 8.9kg incl. Verpackung
Ausführung:	schwarz, Vollmetall
Abmessungen (mm):	B: 430 / H: 90 / T: 324 (incl. Anschlüsse)
Zubehör:	Netzkabel, Fernbedienung (B1 Serie) 2x AAA-Batterien 1,5 VDC

Technische und optische Änderungen jederzeit ohne Vorankündigung möglich.

## Die Umwelt.



### DISPOSAL

The crossed out wheeled bin label that appears on the back panel of the product indicates that the product must not be disposed of as normal household waste. To prevent possible harm to the environment please separate the product from other waste to ensure that it can be recycled in an environmentally safe manner. Please contact local government office or retailer for available collection facilities.



### DISPOSITION

La poubelle sur roulettes barrées X, qui apparaît en logo sur le panneau arrière du produit, indique que celui-ci ne doit pas être traité comme un déchet domestique commun. Afin de protéger l'environnement, ce produit électronique devra être géré séparément et donc recyclé selon les nouvelles normes Européennes Rohs concernant les déchets d'appareils électroniques. Prière de contacter les services concernés gouvernementaux ou votre point de vente pour l'élimination et l'enlèvement de déchets électroniques équipés de composants électroniques.



### DISPOSAL

La etiqueta cruzada hacia fuera del compartimiento que aparece en el panel trasero del producto indica que el producto no se debe reciclar como basura normal de la casa. Para prevenir daños posible al ambiente separe por favor el producto de otras basura para asegurarse de que puede ser reciclada de una manera ambientalmente segura. Entre en contacto por favor a su oficina gubernamental local o a su minorista para las instalaciones disponibles de la colección.



### RIFIUTI

L'etichetta del cassonetto barrato riportato sul retro dell'apparecchio indica che il prodotto non deve essere smaltito tramite la procedura normale di smaltimento dei rifiuti domestici. Per evitare eventuali danni all'ambiente, separare questo prodotto da altri rifiuti domestici in modo che possa venire riciclato in base alle procedure di rispetto ambientale. Per maggiori dettagli sulle aree di raccolta disponibili, contattate l'ufficio govenativo locale od il rivenditore del prodotto.



### FACHGERECHTE ENTSORGUNG:

Das auf der Geräterückseite angebrachte Label deutet darauf hin, dass das Produkt nicht mit konventionellem Hauskehricht entsorgt werden darf. Um Schäden und Verschmutzungen an Umwelt und Mensch zu vermeiden, muss das Produkt fachgerecht entsorgt und von anderem Abfall getrennt werden. Wenden Sie sich bei Fragen hierzu an Ihren Fachhändler oder an eine öffentliche Informationsstelle.



### AFVAL

Het label op de achterzijde van dit apparaat, een afvalbak op wielen met een kruis doorgehaald, geeft aan dat dit apparaat niet samen met gewoon huishoudafval mag worden weggegooid. Om mogelijke schade aan onze leefomgeving te voorkomen dient dit apparaat, gescheiden van gewoon huishoudelijk afval, te worden afgevoerd zodat het op een milieuvriendelijke manier kan worden gerecycled. Neem voor beschikbare inzamelplaatsen contact op met uw gemeentelijke reinigingsdienst of met uw elektronica leverancier.



### HÄVITTÄMINEN

Yliuksattua jäteastiaa kuvaava tarra tuotteen takalevyssä kertoo, että tuotetta ei saa käsitellä normaalin talousjätteenä. Ympäristön suojelemiseksi on tuote pidettävä erillään muusta jätteestä ja se on kierrätettävä ekologisesti kestäväällä tavalla. Ota yhteyttä laitteen myyjään tai Pirkanmaan Ympäristökeskukseen lähimmän kierrätyskeskuksen löytämiseksi.



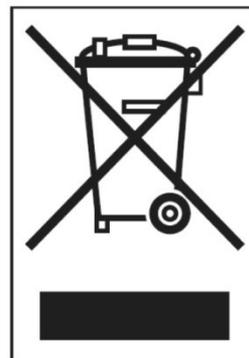
### AFSKAFNING

Logoet med en skraldespand med kryds over på bagsiden af apparatet indikerer at dette produkt ikke må kasseres som normal husholdningsaffald. For at forebygge mulig skade på miljøet, bedes De separere dette produkt fra andet affald, og sikre at det bliver genbrugt på en miljørigtig måde. Kontakt venligst de lokale myndigheder eller din forhandler for oplysning om nærmeste tilgængelige opsamlingssted for elektronikaffald.



### ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΑΠΟΡΡΙΨΗΣ

ΤΟ ΣΗΜΑ ΜΕ ΤΟΝ ΔΙΑΓΕΓΡΑΜΜΕΝΟ ΤΡΟΧΗΛΑΤΟ ΚΑΔΟ ΑΠΟΡΡΙΜΑΤΩΝ ΣΤΗΝ ΠΙΣΩ ΟΨΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΤΟ ΠΡΟΙΟΝ ΑΥΤΟ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΘΕΙ ΣΑΝ ΣΥΝΗΘΙΣΜΕΝΟ ΟΙΚΙΑΚΟ ΑΠΟΒΛΗΤΟ. ΠΡΟΣ ΑΠΟΦΥΓΗ ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΗΣ ΕΠΙΒΑΡΥΝΣΗΣ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ, ΞΕΧΩΡΙΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΙΟΝ ΑΠΟ ΤΑ ΑΛΛΑ ΑΠΟΡΡΙΜΑΤΑ ΩΣΤΕ ΝΑ ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΘΕΙ Η ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΤΟΥ ΜΕ ΤΟΝ ΠΡΕΠΟΝΤΑ ΤΡΟΠΟ. ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΝΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΕΤΕ ΜΕ ΤΗΝ ΤΟΠΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗΣ Η ΜΕ ΤΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΑΓΟΡΑΣ ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ.



**REICHMANN** AudioSysteme

KONZENTRATION AUF DAS WESENTLICHE.

07728-1064 INFO@REICHMANN-AUDIOSYSTEME.DE

WWW.REICHMANN-AUDIOSYSTEME.DE